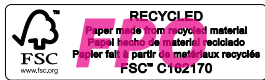


# MASTERS OF THE UNIVERSE™

## INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • OHJEET • BRUGSANVISNING BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD • ÚTMUTATÓ ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU • التعليمات

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. • Guarda estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. • Guardar estas instrucciones para referencia futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere brug. Den indeholder vigtig information. • Zachowaj tę instrukcję na przyszłość, ponieważ zawiera ważne informacje. • Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Őrizz meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içeren bu kullanim kılavuzunu, daha sonra başyümlük için saklayın. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات مستقبلا لاحتوائها لمعلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

## CONTENTS • CONTENU • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • المحتويات

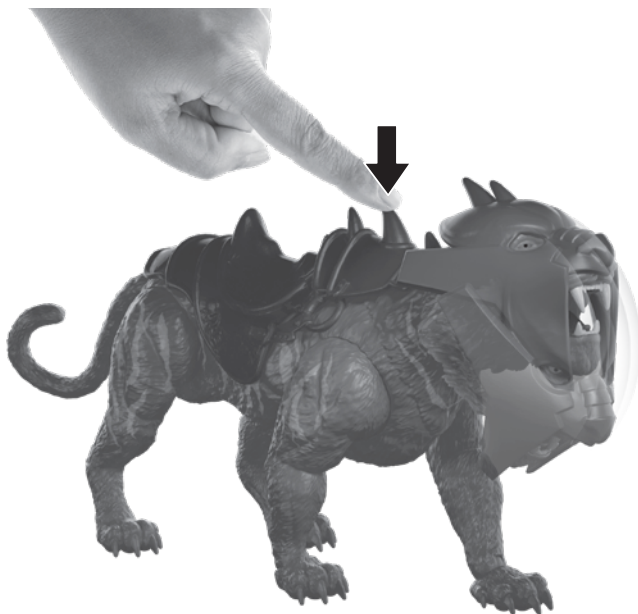


1. ASSEMBLY · ASSEMBLAGE · AUFBAU · MONTAGGIO · IN ELKAAR ZETTEN · MONTAJE · MONTAGEM ·  
MONTERING · KOKOAMINEN · SAMLING · MONTERING · MONTÁŽ · SESTAVENÍ · MONTÁŽ ·  
ÖSSZESZERELÉS · СБОРКА · ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ · KURULUM · التركيب



2. TO PLAY · POUR JOUER · SPIELEN · PER GIOCARE · ZO SPEEL JE · PARA JUGAR · PARA BRINCAR · SÅ HÄR  
LEKER DU KÄYTTÖ · SÅDAN LEGER DU · SLIK GJØR DU · ZABAWA · HRA · JÁTÉK · ИГРА ·  
ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ · NASIL OYNANIR · تلعب

- A. Press down for chomping action and sounds! • Appuyez sur la queue vers le bas pour activer le mouvement de mâchoire et les sons ! • Für Beißbewegungen und Geräusche herunterdrücken! • Premi per fargli muovere le fauci e attivare i suoni! • Druk naar beneden voor knallende actie en geluiden! • ¡Aprieta hacia abajo para que abra y cierre la boca y haga sonidos! • Pressionar para baixo para ativar a ação de dentadas e os sons! • Tryck ned för tuggande rörelse och ljud! • Paina, niin se haukkaa ja ääntee! • Tryk ned for at aktivere bidebevægelser og lyde! • Trykk ned for å aktivere glefsebevegelser og lyder. • Naciskaj, aby aktywować kłapanie paszczy i dźwięki! • Stisknutim tlačítka spustíte kousání a zvuky! • Stlač dole pre akciu a zvuky! • Lenyomva csattogtatja a fogait, és hangokat ad ki! • Нажмите, чтобы включить движение челюсти и звуки! • Πιέστε για κίνηση και ήχους! • Isırma hareketi ve sesler için bas. • اضغط للأسفل لحركة القضم والأصوات!

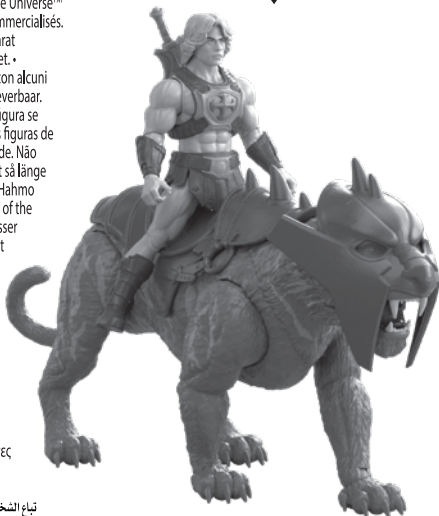


- B.** Attach figure and ride into battle! • Attachez la figurine et partez au combat ! • Die Figur befestigen und ab ins Gefecht! • Aggancia il personaggio e lanciate in battaglia! • Bevestig het figuurtje en ga het gevecht aan! • ¡Encaja la figura y lánzate a la batalla! • Encaixar a figura e cavalgar para a batalha! • Sätt fast figuren och rid in i striden! • Kiinnitähahmo ja ratsasta taisteluun! • Fastgjør figuren, og rid ud i kamp! • Fest figuren, og ri ut i kamp. • Posadz figurkę na grzbiecie i ruszaj do bitwy! • Pripevnéte figurku a vyrazte do bitvy! • Pripoj figurku a pusti sa do boja! • Rögziitsd a figurát, és lovagolj a csatába! • Прикрепите фигурку и вступайте в битву! • Προσαρμόστε τη φιγούρα και μπειτε στη δράση! • Figürü tak ve mücadeleye başla! • ثبت الشخصية وانطلق إلى المعركة!



Figure sold separately, subject to availability. Not for use with some Masters of the Universe™ figures. • Figurine vendue séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. Non compatible avec certaines des figurines Les Maîtres de l'Univers. • Figur separat erhältlich. Nicht zum Gebrauch mit allen Masters of the Universe Figuren geeignet. • Personaggio in vendita separatamente, secondo disponibilità. Non compatibile con alcuni personaggi Masters of the Universe™. • Figuur apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar. Niet geschikt voor gebruik met sommige Masters of the Universe™ figuren. • La figura se vende por separado y está sujeta a disponibilidad. No es compatible con algunas figuras de Masters of the Universe™. • Figura vendida em separado e sujeita a disponibilidade. Não compatível com algumas figuras Masters of the Universe™. • Figuren säljs separat så länge lagret räcker. Inte för användning med några Masters of the Universe™-figurer. • Hahmo myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella. Ei sovi käytettäväksi kaikkien Masters of the Universe™-hahmojen kanssa. • Figur sælges separat og så længe lager haves. Passer ikke til alle Masters of the Universe™-figurer. • Figur selges separat så langt lageret rekker. Kan ikke brukes med alle Masters Of The Universe™-figurer. • Figura sprzedawana oddzielnie, zależnie od dostępności. Nie wszystkie figurki Masters of the Universe™ pasują do tej zabawki. • Figura se prodává samostatně dle aktuální nabídky. Nelze použít s některými figurkami Masters of the Universe™. • Figúrky sa predávajú samostatne podľa aktuálnej ponuky. Nie je možné používať spolu s niektorými figurkami hry Masters of the Universe™. • A játékgurák külön kaphatók a készlet erejéig. Nem minden Masters of the Universe™ figurával használható. • Фигурка продается отдельно, в зависимости от наличия. Не подходит для использования с некоторыми фигурками Властелины вселенной™. • Η φιγούρα πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. Δεν προορίζεται για χρήση με ορισμένους φιγούρες Masters of the Universe™. • Figür ayrı olarak satılır ve stoklarla sınırlıdır. Bazı Masters of the Universe™ figürleriyle kullanılmaz.

• Masters of the Universe™ figures غير معدة للاستخدام مع بعض شخصيات



# 3. BATTERY REPLACEMENT · REMPLACEMENT DES PILES · ERSETZEN DER BATTERIEN · SOSTITUZIONE DELLE PILE · VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN · SUSTIUCIÓN DE LAS PILAS · SUBSTITUÇÃO DAS PILHAS · BATTERIBYTE · PARISTOJ VAIHTO · UDSKIFTNING AF BATTERIER · BYTTE AV BATTERIER · WYMIANA BATERII · YMĚNA BATERII · YMĚNA BATERIJ · ELEMCSERE · ZAMEHA BATAPEK · ANTIKATAZTAZH MΠATAPIΩN · PILLERIN DEĞİŞTİRİLMESİ · استبدال البطاريات

Batteries included are for demonstration purposes only. • Replace the batteries if sounds distort. • Open the fastener to reveal the battery cover. • Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included). • Remove batteries and dispose of them safely. • Install 3 new AG13/LR44 1.5V button cell batteries in the battery box. • Replace battery cover and tighten screw. • Close the fastener to cover the battery box. • For best performance, use only alkaline batteries. • When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, slide the power switch for a few seconds and then again, or remove and reinstall the batteries.

**NOTE:** This product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life.

Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet. • Remplacez les piles si sons se déforment. • Ouvrez l'attache pour accéder au compartiment à piles. • Dévissez la vis du couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). • Retirez les piles et jetez-les dans un conteneur réservé à cet usage. • Installez 3 piles boutons AG13 (LR44) de 1,5 V neuves dans le compartiment à piles. • Remettez le couvercle et serrez la vis. • Fermez l'attache pour recouvrir le compartiment à piles. • Pour un rendement optimal, utilisez uniquement des piles alcalines. • Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source d'électrostatique. Pour rétablir le fonctionnement normal, mettez l'interrupteur sur ARRÊT pendant quelques secondes, puis remettez-le sur MARCHÉ, ou retirez et réinstallez les piles.

**REMARQUE:** Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique afin de préserver les piles.

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. • Die Batterien einsetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen. • Den Mettenschluss öffnen, um das Batteriefach freizulegen. • Die Batterieabdeckung mit dem battery cover (nicht enthalten) aufschrauben. • Die Batterien herausheben und sicher und vorschriftsmäßig entsorgen. • 3 neue Knopfzellen AG13/LR44 1,5 V in das Batteriefach einlegen. • Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. • Den Mettenschluss schließen, um das Batteriefach wieder zu verdecken. • Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. • Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Zur Wiederherstellung der regulären Funktion den Ein-/Aussteller aus- und dann wieder einschalten oder die Batterien herausheben und wieder einlegen.

**HINWEIS:** Zum Schonen der Batterien ist dieses Produkt mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet.

Le pile incluse hanno solo scopo dimostrativo. • Sostituire le pile se i suoni dovessero risultare distorti. • Aprire la fascetta per accedere allo scomparto pile. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). • Estrarre le pile e smaltirle nel modo appropriato. • Inserire 3 pile nuove formato bottone AG13/LR44 da 1,5 V nello scomparto pile. • Rimettere lo sportello e stringere a vite la schraubia. • Chiudere la fascetta per coprire lo scomparto pile. • Per un funzionamento ottimale, usare solo pile alcaline. • Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il normale funzionamento, spostare la leva di attivazione su off per alcuni secondi e poi di nuovo su on, oppure estrarre e reinserire le pile.

**NOTA:** Il prodotto si spegne automaticamente per prolungare la durata delle pile.

Die bijgevoegde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het spelgoed werkt. • Vervang de batterijen als het geluid vervormt klinkt. • Open de sluiting om bij het batterijvakje te komen. • Schneef het batterijvakje los van een kruisvoetschroefendraaier (niet inbegrepen). • Verwijder de batterijen en lever ze af in de RMA. • Plaats 3 nieuwe AG13-knopcellen (LR44) van 1,5 V in het batterijvak. • Zet het batterijvakje weer op zijn plaats en draai de schroef vast. • Sluit de sluiting af van de accu af of de dekken. • Gebruik uitsluitend alkalibatterijen; deze leveren de beste prestaties. • Een elektronische omgeving werkt het product mogelijk niet goed. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan om het spelgoed weer normaal te gebruiken of verwijder de batterijen en plaats ze daarna weer terug.

**LET OP:** Dit product schakelt vanzelf uit. Zo worden de batterijen gespaard.

Las pilas se incluyen solo a efectos de demostración. • Si los sonidos suscitados por las pistolas no resultaran sustituyas las pilas del juguete. • Abra el cierre para acceder al compartimento de las pilas. • Abra la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). • Retira las pilas y deséchalas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Coloca tres pilas de botón AG13/LR44 de 1,5 V nuevas en el compartimento de las pilas. • Vuélve a tapar el compartimento y atornilla la tapa. • Abroche el cierre para cubrir el compartimento de las pilas. • Para disfrutar de un mejor funcionamiento, recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. • Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Recomendamos apagarlo y volver a encenderlo para que vuelva a funcionar correctamente, o retirarlo y volver a instalar las pilas.

**NOTA:** Este juguete está equipado con un sistema de apagado automático para ahorrar energía.

As pilas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. • Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos. • Abrir as tiras para revelar o compartimento das pilhas. • Desparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). • Remover as pilhas e descartá-las no local apropriado. • Instalar 3 pilhas-botão AG13/LR44 de 1,5 V novas no compartimento das pilhas. • Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar. • Fechar as tiras para tapar o compartimento das pilhas. • Para um melhor funcionamento, utilizar apenas pilhas alcalinas. • O produto pode não funcionar correctamente se exposto a fontes de electrostática. Para retomar a utilização normal, desligar o interruptor durante alguns segundos e, depois, voltar a ligar. Em alternativa, remover e voltar a instalar as pilhas.

**NOTA:** este produto está equipado com um mecanismo que desliga automaticamente para ajudar a poupar as pilhas.

Batterien som ingår är endast för demonstration. • Byt ut batterierna om ljudet förvrängs. • Öppna fästet för att få fram batterifacket. • Skruva loss batterifacket med en stjärnskrutnyckel (inårligen). • Ta ut batterierna och släng dem på ett miljövänligt sätt. • Sätt 3 nya knopcellbatterier (AG13/LR44) i batterifacket. • Sätt tillbaka batterifacket och dra åt skruven. • Stäng fästet för att göra batterifacket. • Alkaliska batterier ger bäst resultat. • Produkten kan inte fungera om den utsätts för elektrostatiska fält. För att återgå till normalt drift strömlös du av figuren i några sekunder och sätt sedan på den igen, eller tar du ur och sätter tillbaka batterierna.

**OBSI:** Produkten är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion, vilket gör att batterierna håller längre.

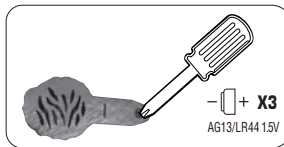
Palkkauskes olevat paristot on vain tarkoitettu esittelyä varten. • Jos äänit vääristyvät, vaihda paristot. • Avaa taranauha, niin pääset käsiksi paristokotteleen. • Avaa paristokotteleen kinnitysruuvivivemessä (ei mukana palkkauskessa). • Irrota paristot ja hävitä ne asianmukaisesti. • Aseta kolme uutta 1,5 V AG13/LR44 -paristoparistot paristokotteleen. • Aseta paristokotteleen takaisin paikalleen kinnitysruuvi. • Paristot paristokotteleen sulkeutuu taranauha. • Suosittelemme pitkäkestoisia alkali-paristoja. • Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Katsaite virityksistä mutamuksia sekunniksi ja kytke se nytteen takaisin tai irrota paristot ja aseta ne takaisin, niin tuote alkaa toimia jälleen normaalisti.

**HUOMAA:** tuotteen viritystä kaatessa automaattisesti, mikä säästää paristoja.

Die mefolgende Batterien sind nur für Demonstrationen vorgesehen. • Udskeft batterier, hvis lyden ikke fungerer korrekt. • Find batteriummet ved at åbne lukningen. • Skru deklækslået batteriommet af med en stjerneskruetænder (medfølger ikke). • Åbn batteriudløbet, og kassér dem på forsvarlig vis. • Sæt 3 nye 1,5 V AG13-knopcellebatterier (LR44) i batteriudløbet. • Sæt deklækslået på igen, og spænd skruen. • Luk lukningen over batteriudløbet igen. • Produktet fungerer bedst, hvis du kun bruger alkaliske batterier. • Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatiske kilde, fungerer det muligvis ikke. Produktet fungerer normalt igen, når du slukker for stemmen og tænder igen efter et par sekunder, eller når du fjerner og sætter batterierne i igen. **BEMÆRK:** Produktet slukker automatisk, hvilket forlænger batterilevetiden.

Medföljande batterier är bara till demonstrationsformål. • Bytt ut batterierna hvis lyden blir förvrängd. • Åbna batteriutlöbet för å avdekla batteriutlöbet. • Fjern batterideklækslået med et stjerneskrue (følger ikke med). • Åb batteriudløbet, og kast dem på et forsvarligt måde. • Sæt 3 nye 1,5 V knopcellebatterier på 1,5 V av typen AG13/LR44 i batteriudløbet. • Sæt batterideklækslået på på glas igen, og stram til skruen. • Luk batteriutløbet for at skjule batteriutløbet. • Hvis lyden udsættes for en elektrostatiske kilde, kan det hende at den ikke fungerer som det skal. Sluk av på-trykretten til i av noen sekunder og deetter på igjen for å få lyden til å fungere som normalt, eller ta ut batteriene og sett dem inn igjen.

**MERK:** Produktet slår seg av automatisk for at batteriet skal leve lenger.



AG13/LR44 1.5V

Dodajace baterie sluza tylko do celow demonstracyjnych. • Wymien baterie, kiedy wystapija zakladowa dzwieku. • Otworz zapiecie, aby odslonic przedzial na baterie. • Odkryj pokrwyce przedzialu na baterie za pomoca szrobytki krzyzakowej (nie znajdujacy sie w zestawie). • Wymij baterie i wyrzucz je do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Wkcz 3 nowe baterie guzikowe 1,5 V typu AG13/LR44 do przedzialu na baterie. • Zakcz pokrywce przedzialu na baterie i dokrecz szroby. • Zamknij zapiecie, aby zakcz przedzial na baterie. • Aby zapewnic jak najlepsze dzialanie produktu, uzywaj wyzycznie baterii alkalicznych. • Pod wplywem oddziaływania elektrostacyjnego produkt moze dzialac nieprawidlowo. Aby przywróc normalne dzialanie produktu, wywcz zasilanie za pomoca przycisku on/ off na kilka sekundach wyzci ponownie lub wymij je ponownie. • Wskcz baterie.

**UWAGA:** In produkt wyposazony w funkcje automatycznego wyliczania, ktora pomagaa wydlyzyc wzycosc baterii.

Přiložené baterie jsou určeny pouze pro předváděcí účely. • Pokud je zvuk zkreslený, baterie vyměňte. • Otevření zapínání se dostanete k prostoru pro baterie. • Pomocí křížového šroubováku (není součástí balení) odšroubujte kryt prostoru pro baterie. • Vyměňte baterie a ekologicky je zlikvidujte. • Vložte 3 nové knoflíkové baterie typu AG13/LR44 1,5 V do prostoru pro baterie. • Zavřete kryt prostoru pro baterie znovu nasadiv a utáhnete šroubky. • Zaručení zapnutí zakryje prostor pro baterie. • Vynobek funkce nejlépe je alkalickými bateriemi. • Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, může nastat problém s jeho normálním provozem. • Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, můžete problém vyřešit tím, že výrobek na pár sekund postupně vypnete a poté opět zapnete, nebo baterie a znovu je vložíte.

**POZNAMKA:** Tento výrobek je vybaven automatickým vypnutím mechanismem, kterým pomáhá šetřit baterie.

Dodane baterie služia len na predvädzacie účely. • Ak zvuk zazní zvrátené, vymeňte baterie. • Pri otvorení zapínania sa dostanete k priestoru na baterie. • Pomocou křížového šroubováku (není součástí balení) odšroubujte kryt prostoru pro baterie. • Vyměňte baterie a ekologicky je zlikvidujte. • Vložte 3 nové knoflíkové baterie typu AG13/LR44 1,5 V do prostoru pro baterie. • Zavřete kryt prostoru pro baterie znovu nasadiv a utáhnete šroubky. • Zaručení zapnutí zakryje prostor pro baterie. • Optimální výkon dosáhnete, když použijete jako napájení alkalické baterie. • Vynobek normálního provozu správně, když je vystaven působení elektrostatischeho zářiv. Ak chcete pokračovat v normálním pozivním režimu, na pár sekund ju vypnete a znovu ju zapnete, alebo vymeňte baterie a znovu je vložte.

**POZNAMKA:** Vynobek je vybavený funkciou automatického vypnutia, ktora pomáha šetriť bateriu.

A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. • Ha a játék zsu minőségén változás, cserélje ki az elemeket. • Nyissa ki a tápellátást, hogy láthatóvá válna az elemektartó rész. • Csavarja ki az elemektartó rész fedelét le a csavarok segítségével (nem tartozik a készlethez). • Vegye ki és a vonatkozó szabványos szerinti eljárással cserélje le az elemeket. • Helyezzen az elemektartó részbe 3 új 1,5 V AG13/LR44 gombselemet. • Helyezze vissza az elemektartó rész fedelét, és szorítsa be. • Zárja vissza a tápellátást, hogy az elemektartó rész ne legyen látható. • A legjobb teljesítmény érdekében mindig alkáli elemet tegyen a játékba. • Elektrosztatikus terhelés kivételével zavar állhat be a termék működésében. Amikor működés visszazárlásához szükséges a tápellátást néhány másodpercig kikapcsolni, állapítsa meg kapcsolja ki a gombot, vagy vegye ki az elemeket, majd tegye vissza az elemeket. **MEGJEGYZÉS:** A játék adott idő elteltével magától kikapcsol, hogy az elemek hosszabb ideig működjenek.

Прилагательные батареи предназначены только для демонстрационных целей. • Замените батарейки, если звук искажается. • Расстегните застежку, чтобы получить доступ к батарейному отсеку. • Откройте батарейный отсек с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект). • Строго выньте и утилизируйте батарейки. • Установите в батарейный отсек 3 новые батарейки AG13/LR44 1,5 В таблеточного типа. • Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винты. • Загерметизируйте застежку, чтобы скрыть батарейный отсек. • Для эффективной работы изделия используйте только щелочные батарейки. • Под воздействием электричества, создающих электростатическое поле, функционирование изделия может нарушиться. Для возобновления нормального режима переключите переключатель питания в положение ВЫКЛ. на несколько секунд, а затем снова в положение ВКЛ. или выньте батарейки и повторно установите их.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Изделие имеет функцию автоматического выключения, помогающую экономно использовать заряд батареек.

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν ο ήχος σφύριζε να εσθιαστεί. • Ανοίξτε το σκελετό για να δείτε τις μπαταρίες. • Βγάλτε τις μπαταρίες και σκουπίστε τις. • Φέρτε τις μπαταρίες πίσω στο κουτί τους χρησιμοποιώντας ένα σταυροειδές σπρέι (δεν περιλαμβάνεται). • Απορρίψτε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο τρόπο. • Τοποθετήστε 3 νέες μπαταρίες τύπου AG13/LR44 1,5V. • Τοποθετήστε στο κούβλο της μπαταρίας το κάλυμμα της μπαταρίας. • Κλείστε τον διακόπτη ήχου με το κούβλο της μπαταρίας. • Για καλύτερο σήμα, χρησιμοποιήστε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. • Εάν το προϊόν υποστεί επίδραση ηλεκτροστατικού πεδίου, μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Για να επανέλθει στην κανονική λειτουργία, απενεργοποιήστε το προϊόν για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά ή αφαιρέστε και επανεγκαταστήστε το σωστό είδος μπαταρίας με σωστό τρόπο τις μπαταρίες. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το παιχνίδι ελαττώνεται αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταρίας.

Ürünün içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. • Sesler bozulursa, pilleri değiştirin. • Pili yuvanın içine iki uyarınca kaldırarak örtüleri açın. • Pili yuvanın kapakçığını temizleyin (üçgen deliğin altındaki çiviyi kullanın). • Pilleri çıkarın ve güvenli bir şekilde atın. • 3 adet yeni AG13/LR44 1,5V bataryayı pili yuvasına takın. • Pili yuvanın kapakçığını yeniden sıkın. • Sesler için ses düğmesini kapatın. • En iyi performansı için yalnızca alkali piller kullanın. • Ürün elektrosztatik alanın etkisine maruz kaldığında çalışmayabilir. Ürünün normal şekilde çalışmasını sağlamak için güçleri birkaç saniye boyunca kapatın veya pilleri çıkarıp yeniden takın.

**NOT:** Bu üründe, pil ömrünü uzatmak için otomatik olarak yarıda bırakma özelliği bulunur.